

## Abonnements

Canada.....\$1.00  
Etats-Unis.....\$1.50

## L'ÉVEIL

Année... 15 c.  
Première insertion, la ligne... 10c.  
Insertions subséquentes, ...  
Direction & Administration  
106 B. Rue Roi, Sorel.  
Tel. Bell, 23. Boite Postale, 49

Publié par LA CIE GENERALE D'IMPRIMERIE DE SOREL

MERCY A FAIBLE, FORCE A SUPERBE

REDIGE EN COLLABORATION

## PROHIBITION

Le sentiment du peuple Sorelois s'est fait connaître d'une manière éclatante les jours de votation.

Par une énorme majorité, le commerce de l'alcool est prohibé.

Finie l'histoire des tire-bouchons de Sorel. Passons le titre aux gens "éclairés" de St-Hyacinthe qui cherchent à tenir dans l'obscurité, leurs concitoyens, afin de mieux les dupes.

"Le Clairon" de Maska, distribué gratuitement à Sorel, a sonnè faux. Sa chanson fut un chant de défaite.

meuse circulaire distribuée lundi soir !!  
accès !!!

La pilule dont on parlait dans ce chef d'œuvre de littérature iroquoise, a été salutaire et bien digérée. Le peuple ouvrier de Sorel croyant et conscient de son devoir de citoyen et de patriote, ne veut plus de l'alcool trompeur.

Les citoyens de Sorel visés ou attaqués dans "Le Clairon" sont honorés de cette critique. C'est un certificat d'honneur, de citoyen probe et intelligent que d'être critiqué par le faux prophète du "Clairon."

Un de nos abonnés d'Yamaska-Est nous écrit :  
"A l'avenir ne m'envoyez plus votre journal. J'en ai assez lu de ces articles de mensonge, d'injustice et d'hypocrisie en faveur de la prohibition, etc, etc."

A ce monsieur, nous disons : "Nous n'avons pas plus besoin de votre pièce de cent sous, que des dollars refusés pour publier la littérature anti-prohibitionniste."

L'alcool, l'eau de feu et de mort, est une menace pour notre nationalité et c'est de cœur gai que nous avons ouvert nos colonnes pour cette cause.

La satisfaction du devoir accompli, vaut mieux qu'un sac rempli d'écus"

## Avis aux journaux étrangers, orateurs, conteurs d'histoires et farceurs.

Les Sorelois ont vengé leur honneur. En votant les 11 et 12 janvier 1916 la prohibition par une grande majorité, ils ont effacé de leur histoire le fameux tire-bouchon du Sorelois.

## Communication

## Le Sacré-Coeur et Sorel

La lutte pour la prohibition est finie. Un triomphe--pas simplement une victoire--un vrai triomphe a couronné les efforts des amis de la tempérance, un triomphe digne de notre ville, un triomphe tel que Sorel n'osait en espérer, un triomphe qui nous classe bons premiers parmi les neuf cent vingt municipalités de la Province, qui ont l'honneur de vivre à l'état de prohibition.

Malgré certaines objections juridiques, derniers spasmes de gens qui se sentent morts, Sorel n'aura plus de licences au mois de mai prochain. Qu'on se le tienne pour dit dans les quartiers de l'opposition. Sorel n'aura pas de licences, le peuple le veut, et l'a démontré hier, de façon péremptoire par son vote écrasant et définitif. Sorel est à la prohibition, Sorel est pour la prohibition, Sorel se jette à corps perdu dans la prohibition; le peuple, enfin éveillé de Sorel, comprend tout le mal que depuis cent ans au moins lui a fait le whisky. Sorel a vaincu le monstre--Sorel en a assez--et depuis longtemps--de la tyrannie des buvetiers, et dans un geste magnifique, dont la noblesse et la fierté réjouiront toute la Province, Sorel vient de reprendre conscience de sa dignité et Sorel sort, pour toujours, de l'esclavage... Enfin... Enfin... et ce n'est pas trop tôt, enfin... nous voici maîtres chez nous!

Maiz, attention! attention! Au moment où fiers d'un succès incomparable nous allions nous abandonner aux transports de la joie... au moment où nous arrivions de partout les félicitations... attention! attention!... n'allons pas oublier Celui à qui, avant tous, nous devons la victoire.

Et qui donc est Celui-là?... Qui, en un mois a changé complètement la mentalité de notre ville?

Qui a renversé des objections qui semblaient irréfutables!

Qui, après avoir inspiré, à l'immense majorité la haine de l'alcool, a arraché aux buvettes leur clientèle ordinaire et l'a jetée au poll contre les buvettes... dans une proportion de 88.6 pour cent?

Qui a vidé les hôtels pendant les deux semaines qui ont précédé le vote et qui a groupé autour des prêtres de nos paroisses toute la population... en pleins jours des fêtes?.....

Qui donc nous a fait passer à travers les mailles de fer d'un bref d'injonction? et qui a conduit au poll 655 voteurs pour la prohibition! sur 900 électeurs?

Qui donc, par sa puissance et sa bonté, a renversé les calculs des plus optimistes et donné aux prohibitionnistes la plus belle victoire qui ait encore été inscrite au livre d'or de la tempérance dans la Province?

Qui donc? A genoux Sorelois! à genoux devant le Sacré-Coeur de Jésus!

Le vrai triomphateur dans la lutte qui vient d'avoir lieu, c'est Lui. Les organisateurs admirables de zèle, prêtres et laïques ont rempli leur devoir, se sont multipliés, les missionnaires ont mérité notre reconnaissance mais tous ces généreux efforts ne sont qu'un grain de sable dans la balance de Dieu.

Le grand triomphateur..... c'est le Sacré-Coeur!

Le Sacré-Coeur doit donc, en ce jour de joie, recevoir tout le premier, l'hommage de notre reconnaissance.

Confians dans ses DIVINES PROMESSES, nous sommes allés au combat, et nous ayons aujourd'hui, une fois de plus la preuve

que rien ne fait mentir la parole qui nous a encouragés depuis le premier instant de l'attaque contre l'alcool: "Je répandrai d'abondantes bénédictions sur toutes leurs entreprises!"

Sorel, par la voix de son premier représentant, Monsieur le Maire Lafrenière, s'est consacré au Sacré-Coeur; Sorel, avant et pendant le combat, a tenu ses yeux fixés sur le Sacré-Coeur; Sorel n'a pas eu d'autre refuge. Sorel a gagné ou pour mieux dire, le Sacré-Coeur a gagné les cœurs à Sorel.

Voilà tout le seul secret de notre éclatante victoire.

Rendons à César ce qui appartient à César, et au Sacré-Coeur son véritable succès. Ce Divin Cœur a sauvé Sorel de son vieil et dur esclavage. Il l'a engagé dans le chemin de la liberté et de la tempérance. Amour et reconnaissance soient au Sacré-Coeur.

## BILLET DU JEUDI

## "Villa des doux Rêves"

Sorel sur Richelieu

LA NEIGE TOMBE.

Ce matin, dès mon réveil, j'interrogeai l'horizon, pour savoir si la journée serait aussi radieuse que mes illusions! Hélas! déception. Le ciel était d'un gris plomb. Quelques nuages bleus découpaient la profondeur du firmament par la fraîcheur de leur riante couleur; car tout, dans le ciel et sur la terre portait à la mélancolie. Et la neige tombe pressée, recouvrant de blancheur les arbres, les jardins, les maisons, faisant de notre coquette petite cité, une ville toute blanche: le délicieux des artistes et des poètes, tant c'était joli de voir se balancer la neige, cette fragile chose des nues; dans cet espace enchanté avant de déposer sur les choses d'ici-bas!

Elle tombe cette neige immaculée, bercée par ce rythme doux et léger de la brise qui passe en chantant une romance incompréhensible à l'oreille humaine. Elle parle le mystère en frôlant la terre et brise divine! Et toujours la blanche neige tombe sans bruit sur duvet moelleux qui lui sert de berceau depuis la chute de la première neige de l'hiver. Oh! comme elle est belle cette neige des poètes! Elle donne à l'œil une idée des contrées lumineuses où le blanc s'étale en maître dans ces régions enchantées.

Elle vient à son tour, chanter la gamme des reminiscences dans un petit vent du nord-est afin d'apporter un peu de variation dans le poème de la nature. Et la tempête succède au calme des premières heures du jour afin de secouer les nuages qui se promènent lentement là-haut, depuis la grande fête de l'Épiphanie. C'est tant naturel de chasser l'indolence dans les splendeurs du firmament en variant la température par des saisons différentes! Et la neige en rafales vient tomber dans les vitres de ma "Villa," en flocons précipités, tourmentés, poussés sans doute par la puissance du dieu malin qui fit les tempêtes et les grands vents.

Rien n'empêche la neige de tomber et de couvrir nos beautés printanières, de paillettes argentées. C'est janvier dans son manteau d'hermine qui est entré parmi nous depuis le premier de l'An. C'est pourquoi la neige tombe.

Françoise Des Côteaux.  
Ce X, I, XVI.

AU PUBLIC...M. F. X. Charbonneau a l'honneur d'annoncer au public de Sorel et des paroisses environnantes qu'il vient d'ouvrir au No. 6 rue Reine, Place du Marché Richelieu, un magasin de grains: avoine, foin, pois, blé-d'Inde, son, mouluée, farine, etc, etc. Une visite est sollicitée.

## Dr W. O. PICHETTE

CHIRURGIEN-DENTISTE

136 rue Augusta, - - SOREL

TELEPHONE No 136

INCORPORÉE 1855

**LA BANQUE MOLSONS**

Capital et Réserve - - \$8,800,000  
96 SUCCURSALES EN CANADA

Faits des Affaires de Banques en général.

LETTRES DE CRÉDITS CIRCULAIRES  
CHÈQUES POUR LES VOYAGEURS  
MANDATS DE BANQUES

Émis

DÉPARTEMENTS D'ÉPARGNES existent dans toutes les succursales.

INTÉRÊTS LES PLUS ÉLEVÉS ALLOUÉS  
Succursales à Pierreville, St-Ours et Sorel.

**J. FERD. MOREAULT**  
GÉRANT SUCCURSALE DE SOREL

## MANTEAUX COSTUMES

MESDAMES.

Nous avons l'honneur de vous annoncer que nos costumes et manteaux pour les saisons d'automne et d'hiver, sont maintenant exposés dans nos magasins; nous avons un choix considérable, les styles sont des plus choisis; la coupe est parfaite et nous garantissons le fini de ces manteaux et costumes.

Nos prix sont des plus bas, malgré la hausse considérable des marchandises nous tenons à notre devise: Gros débit

Modiste en robes et manteaux.

Nous profitons de cette occasion pour vous présenter notre nouvelle modiste en costumes, robes et manteau,



## Mademoiselle Duplessis.

Comme par le passé, nous aurons au magasin une bonne modiste. Nous avons eu l'avantage de nous assurer les services d'une bonne modiste d'expérience qui a fait ses preuves dans les meilleurs établissements de Montréal.

Mademoiselle Duplessis est maintenant au magasin.

Nous espérons, Mesdames que vous nous ferez l'honneur de nous, continuer, votre patronage.

MAISON DÉPARTEMENTALE

## C. O. PARADIS

Voiez nos grandes circulaires pour notre commerce.

B. P. 354

Téléphone 143

## J. A. WRIGHT

Nos. 8 ET 10 RUE AUGUSTA, SOREL

## SPECIAL

Nouvel assortiment de Bijouterie pour les Fêtes, tel que Montres Waltham, Bagues, Bracelets, Chaines, Pendants. Enfin, tout ce qu'il y a de plus nouveau.

EXTRA POUR LES FÊTES

Montres de Dames Waltham Américaine "Gold Filled," pour \$9.50  
Montres "Gold Filled" pour Messieurs \$9.85

THE RIGHT GOODS AT THE "WRIGHT PRICES"

JONCS DE MARIAGE, UNE SPÉCIALITE

Gravure sur argent et sur toutes articles de bijouterie.  
Aussi le plus bel assortiment de pipes pour les Fêtes.

VOYEZ MES VITRINES POUR LA PREUVE.

## M. Breux en deuil

Madame Wilfrid Beaulieu est décédée à cette ville, samedi après-midi, à l'âge de 22 ans, à son mariage, M. Breux, fille de M. Breux, chef de gare au Sorel.

Le service a eu lieu mardi matin à Notre-Dame de Sorel. La levée du corps fut faite par M. le Curé Tétrault, et le service chanté par le R. P. Couture assisté de MM. les abbés Desmarais et Laroche comme diacre et sous diacre.

Les porteurs étaient MM. Oscar Ladébauche, A. Sauvageau, Léon Robidoux et A. Boisvert.

Melle Hermine Salvas tenait l'orgue et le chœur sous la direction de M. Emile Rajotte chanta la messe harmonisée de Perreault.

Les solistes étaient MM. J. Emile Rajotte, Dr Henri Pontbriand, Damase Matte, J. Elie Bruneau, J. O. Moulin, Léon Matte, Napoléon Lamoureux et Armand Magnan.

Nous offrons nos sincères sympathies à la famille.

## ST-ROBERT

Résultat de l'élection des 10 et 11 courant, M. M. Joseph Farly et Joseph Coursoyer ont été élus Conseillers Municipaux.

## Anniversaire

Petite soirée d'amis fut organisée chez Meille Lucienne Lamoureux à l'occasion de l'anniversaire de sa naissance.

De jolis cadeaux lui furent présentés. Il y eut parties de cartes, chant et déclamation.

Etaient présentes: Melles Rose Mongeon, Ernestine Mongeon, Anna Gendron, Rebecca Gendron, Edouardina Houle, Rose Houle, Eva Houle, Ida Houle, Lorenza Lamoureux, Cécile Lamoureux, Julia Champagne.

Messieurs R. Taillon, René Laroche, Alp. Champagne, Come Gendron, Horace Houle, Hercule Gauthier, Jos. Lamoureux, Ed Lamoureux, Eus. Lamoureux, Nap. Lamoureux.

Communiqué.

## La Troupe Daoust à Sorel

Lundi et mardi les 17 et 18 janvier, la troupe Julien Daoust de Montréal viendra à Sorel et jouera à l'Hôtel de Ville lundi, la Conscience d'un Prêtre, mardi, "La Guerre."

Prix populaires.

Il n'est pas nécessaire de faire ici l'éloge de cette troupe, qui a fait accourir tout Montréal.

Billets en vente à la Pharmacie Weillrenner.

## Les Journaux Libéraux

Le "Canada" approuve Sir R. L. Borden

ON sait que Sir R. L. Borden a porté à la connaissance du public canadien la décision de porter à 500,000 l'effectif des volontaires devant aller sous les drapeaux en Europe et dont le Canada défrayerait les dépenses. Le "Canada," organe libéral du district de Montréal, écrit ce qui suit comme approbation de cette décision.

"Si le Canada peut fournir 500,000 volontaires aux armées des alliés, il aura accompli un véritable prodige, et démontré un patriotisme qui méritera, certes, l'admiration du monde entier.

"On calcule que le service obligatoire universel en Europe permet de mettre sous les armes 10 p. c. de la population. Si l'on prenait tous nos hommes jusqu'à 45 ans, célibataires et pères de familles, on arriverait d'après ce calcul à 800,000 hommes. Mais, après avoir déduit les sans valeurs, les hommes de faible santé, les exempts statutaires, les soutiens de famille, et les mal conformés, il ne resterait guère plus de 500,000 hommes propres au service.

"Et si le Canada peut lever 500,000 volontaires, qui auront rempli toutes les conditions physiques requises, il aura accompli autant qu'on pourrait exiger de lui par la conscription et tout en conservant intact le principe du volontariat.

"Il est clair que les frais du maintien d'une armée de 500,000 hommes, aux taux généreux que nous les payons et que nous avons soin de leurs familles, notre budget devra être considérablement augmenté.

"Sir William White, le ministre des Finances, que le Roi vient de faire chevalier calculait une dépense de \$200,000,000 pour une armée de 250,000 : il faudra donc qu'il demande un crédit d'au moins \$400,000,000 pour l'entretien pendant un an d'une armée de 500,000 hommes.

"Le pays est assez riche et assez généreux pour faire encore ces sacrifices à la cause de la civilisation et de la liberté, à la cause sacrée de la patrie et de l'humanité, et il y consentira avec la certitude que ce dernier et suprême effort assurera la paix pour un siècle à venir.

"C'est la guerre à la guerre que nos volontaires et leurs compagnons d'armes des armées alliées font en ce moment. Il est impossible de s'arrêter en chemin : il faut aller jusqu'au bout ; autrement tout ce que nous avons fait jusqu'ici n'aurait servi à rien et nos morts et nos blessés auraient souffert inutilement.

"Haut les cœurs ? Et que chacun porte vaillamment sa part au fardeau !"

L'Echo des Bois Francs.

## Un Almanach Populaire

En ce temps des fêtes, on est enterré d'almanachs, depuis celui de la mère Seigel, jusqu'à l'Almanach du Peuple et l'Almanach Rolland.

Ces almanachs ont tous leur valeur : et il est inutile de parler de leur popularité.

Toutefois, il est un almanach, tout nouveau, dont la vogue en Canada paraît devoir dépasser bientôt tout ce qui s'est vu. C'est l'admirable "Almanach de la Langue Française," édité par la "Ligue des droits du français."

Ce petit volume, dont le prix, 15 sous, est à la portée de toutes les bourses, devrait se trouver dans chacun des foyers canadiens-français.

C'est un recueil "documentaire," cette année surtout. On a voulu en faire un recueil d'arguments en faveur des droits de notre langue. C'était ce qu'il fallait d'abord.

Tout le monde sait que notre langue est ostracisée en Ontario, et dans les provinces anglaises en général ; et chacun sait, de sa propre expérience, qu'en notre province la langue de la majorité des habitants est traitée trop souvent avec le mépris le plus insultant.

Mais chacun n'a pas toujours les moyens de défendre la cause de la langue française.

Il fallait donc rappeler aux Canadiens-français la dignité de la langue qu'ils parlent ! il fallait leur redire qu'ils ont le droit de parler français de par la loi naturelle et que la survivance de notre langue est méritée encore par les actes d'une race qui découvrit, colonisa, développa et sauva [au moins en deux circonstances critiques, 1175 et 1813] la patrie cana-

dienne.

Ces choses-là, "l'Almanach de la Langue Française" les répète. Et c'est pourquoi ce petit volume doit avoir sa place d'honneur dans nos familles.

Il faut que tous les Canadiens puissent apprendre par cœur ces pages convaincues et éloquentes où le cardinal, Bégin, Mgr Bruchési, Mgr Gosselin, Mgr Paquet, le P. Lalande, Henri Bourassa, Geo. Pelletier, Léon Lorrain, Madeleine et tant d'autres ont inscrit la glorification de notre langue en même temps que les raisons de sa survivance en Canada.

Huit mille exemplaires de cet "Almanach" sont déjà vendus. C'est beau, sans doute.

Ce n'est pas encore assez. Que ceux qui ne l'ont pas encore l'achètent. Il faut en activer la diffusion, soit en le donnant comme cadeau (ne souriez pas ! il se donne des étrennes plus ridicules !) soit en le donnant comme récompense aux enfants des écoles. Mais ce dernier point est du ressort des commissaires d'écoles. Qu'ils suffise de noter que de belles initiatives ont été prises en ce sens : un curé du diocèse de Montréal a acheté plus d'une centaine d'"Almanachs" pour distribuer dans les écoles qui relèvent de sa juridiction. C'est un beau geste, et il doit être imité.

Nous félicitons cordialement la "Ligue des droits du français" du beau succès qui consacre déjà dès la première année la popularité de son "Almanach." C'est une marque de l'intérêt qu'on lui porte, et c'est aussi la manifestation d'une vérité consolante, à savoir, que la cause de notre langue tient au cœur du peuple et, par conséquent, que c'est une cause gagnée.

VICTOR.

Du Progrès du Saguenay

## EXPORTATIONS

L'arrêté en conseil du 27 avril 1915, prohibant l'exportation de certains articles du Canada à toutes destinations autres que le Royaume-Uni, les possessions et protectorats britanniques, a été modifié en en retranchant les articles suivants :

"Animaux de bât, de selle et de trait propres à servir pour la guerre."

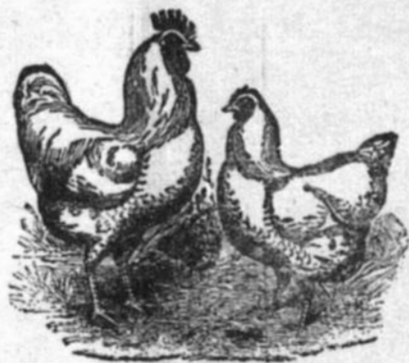
Il plaît de plus à Son Altesse Royale le Gouverneur Général en conseil, de décréter qu'est prohibée, à toutes destinations autres que le Royaume-Uni, les possessions et protectorats britanniques, les Etats-Unis d'Amérique, la France, l'Italie, le Japon et la Russie (sauf les ports de la Baltique), l'exportation du Canada des articles suivants, savoir :

"Chevaux et autres animaux de bât, de selle et de trait propres à servir pour la guerre."

## TROISIÈME GRANDE Exposition Avicole

SOUS LES AUSPICES DE LA

Société Coopérative Agricole des Eleveurs de Volailles de Race Pure de Sorel.



SOREL

Les 21, 22 et 23 Janvier 1916



## M. LUDGER CORMIER ET SES SIX GARÇONS

M. Cormier est un cultivateur de L'Assomption qui croit à l'efficacité de la culture. Il a gardé ses fils sur la ferme et il donne par là un bel exemple à ceux qui laissent partir leurs enfants pour les grandes villes ou les fabriques des Etats-Unis.

## J. G. Groulx

68 AUGUSTA SOREL

UN HABIT FAIT SUR VOTRE mesure dure 2 fois plus longtemps qu'un habit de la même fabrique fait sur modèle.



Si je ne vous donne pas la meilleure étoffe et la meilleure satisfaction ne me payez pas un seul sou.

## TAILLEUR



Médecines Patentées, canadiennes, américaines et françaises. Articles de toilette. Parfums, Lotions et Savons des meilleures maisons françaises, Eaux minérales et autres laxatives. Bonbons, chocolats, cigares et cigarettes au Magasin de réduction

Walter Weibrenner

Propriétaire

Coin des rues GEORGES et

Célèbres Brassières pour le dos et les épaules. Tel 87

Boite postale 150

## LA VUE C'EST LA VIE NE LA NÉGLIGEZ PAS

Les examens faits à notre bureau sont scientifiques. Nous tenons toutes les sortes de verres et montures de lunettes et de lorgnons.

Montres, Chaînes, Bagues à Diamants, Joncs de Mariage, Argenteries, Verre taillé.

Réparations d'Orfèvrerie de toutes sortes, Bijouteries, etc.

A. MATHIEU

Opticien Spécialiste.

N'allez jamais en pique-nique, en excursion, en voyage d'affaires sans vous procurer au

## STUDIO PHOTOGRAPHIQUE DESJARDINS,

Kodaks, Cameras, Brownies Premos depuis \$1.00 en montant. Films—[Pellicules]—Développeur—Lampes rouges, tout ce qu'il faut pour les amateurs.

## C. T. DESJARDINS

Atelier 63 rue Roi—Résidence privée 63½ rue Roi—Sorel

BELL TEL. 185.

TELEPHONE 38

BOITE POSTALE 155

## A. LANGLOIS

CHAUSSURES DE TOUTES SORTES

Pour tout le monde et de tout

Le magasin de la satisfaction.

Rue du Roi

Sorel.

Bell Tel. 85

Casier Postal 156

## LA CIE D'ENTREPRISES METALLURGIQUES Ltée

SUCCESEUR DE

## THE RICHELIEU FOUNDRY CO.

Fondeur en cuivre, bronze, fonte grise et autres métaux.

Tient toujours en magasin, pesées de chassis et autres fontes de construction.

Chaudrons à sucre, pointes, talons, oreilles et fonte générale pour charrues "N F Patenaude" et autres

Bureau 13 rue Augusta

Sorel

## DEPOTS DE "L'ÉVEIL"

Restaurant Larochelle, 76 rue Roi.

Régis Roberge, Barbier, 127 rue Roi.

N. Robillard, Epicier, 31 rue Providentielle.

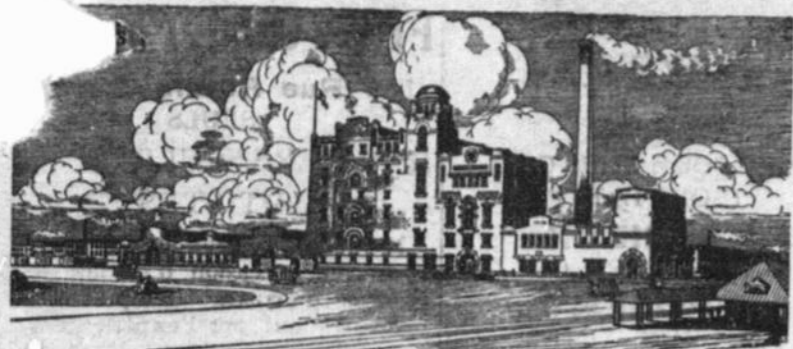
Henri Gagné, épicier et marchand de grains.

coins des rues Royale et Charlotte

Coupe de première classe reconnue  
Ouvrage, fournitures garanties  
Une visite est sollicitée  
Rendez-vous au No 45 rue Roi, Sorel  
Chez J. H. Courchesne & Cie  
Heureux si vous voulez entrer  
Et vous serez satisfait de vous voir bien ajusté  
Si quelqu'un vous demande où aller  
N'oubliez pas de bien les renseigner  
Et nous sommes en position de donner satisfaction  
&.....  
Chose reconnue depuis 37 ans  
Irréfutable, incontestable  
En nous consultant vous aurez bien choisi.

**TOUT EN NEUF !**  
**Club St-Charles**  
128 RUE AUGUSTA, SOREL  
PETITES QUILLES. GROSSES QUILLES,  
TABLES DE POOL. CIGARES, TABACS,  
LIQUEURS DOUCES.  
**CHARLES THIBAUT, Prop.**

**BIERE FRONTENAC**



**J. P. PAUL**

Agent pour le comté de Richelieu.  
AUSSI EPICERIES, VINS, LIQUEURS.

Coin Augusta et Roi,  
TEL 114.

Sorel.  
B. P. 115

**FEU**

**Ls. Nap. St-Martin**  
NOTAIRE  
COURTIER D'ASSURANCE  
70 RUE AUGUSTA—SOREL

MAISONS A VENDRE.—Plusieurs  
maisons neuves, genre cottage, à  
vendre, à conditions faciles. S'a-  
dresser à

J. N. ARSEHAULT  
121 rue Augusta, Sorel.

**E. LAVALLEE**  
**TAILLEUR**

Gradué de New-York, coupeur  
chez C. O. Paradis.  
Telephone Bell 25 Sorel P. Q.

**A LOUER**

Magnifique logement à l'étage  
supérieur, rue Royale.  
S'adresser à  
V. A. BOURGEOIS,  
NOTAIRE.

BELL TEL. Bureau 17  
Résidence 163  
**VICTOR A. BOURGEOIS**  
**NOTAIRE**  
ureau coin Roi & Charlotte  
**SOREL**

Tel : 113  
**Dr E. A. Laferrière**  
**MEDECIN-CHIRURGIEN**

Traite toutes les maladies en général  
Spécialité : Maladies des yeux,  
des oreilles et de la gorge.  
11 Rue Charlotte,  
Sorel, P. Q.

TEL BELL SOREL  
VENTE ET ACHAT DE COMMERCE  
TRANSACTIONS DE TOUTES SORTES  
**J. C. A. TURCOTTE**  
**AGENT D'AFFAIRES**  
LIQUIDATEUR  
ASSURANCES  
COLLECTIONS ETC  
REPRESENTÉ PAR  
J. SIMARD

Tel : 30  
**LECLAIRE & FILS**  
Entrepreneurs.

Commerçants de bois, char-  
bon, pierre et sable. En gros  
et détail.  
108 rue Roi, Sorel Qué.

**Sheppard & Fils**

BOIS DE TOUTES SORTES  
MOULIN-A-SCIE  
SOREL, QUÉ.

**HÔTEL**

Pour être bien logé,  
nourri et avoir du bon  
fort pour vous, votre  
famille ou vos amis.  
Tout à neuf en dedans  
et en dehors.

**CARLETON**  
SOREL P. Q.

**PAIN AU LAIT**  
DE PREMIERE CLASSE

N'a pas de supérieur en qualité  
ni à Montréal ni ailleurs.

**FAIT A SOREL**

Livré à domicile tous les jours.

**J. B. SALVAIL**

11 rue Georges. Téléphone 102

**Assurances contre le Feu**

V. A. BOURGEOIS  
NOTAIRE PUBLIC  
COURTIER D'ASSURANCE  
Coin Roi et Charlotte—Sorel  
Téléphone 17. B. P. 183

**Dr Omer Rajotte D. D. S.**

**Chirurgien-Dentiste**  
Rue Augusta SOREL

Audessus du magasin de  
SEMI-READY. tel. 263

"L'Eveil" est publié à Sorel le  
jeudi de chaque semaine par la  
Cie Générale d'Imprimerie de So-  
rel, au No 106 B. rue Roi.

**BLISS**  
**NATIVE**  
**HERBS**

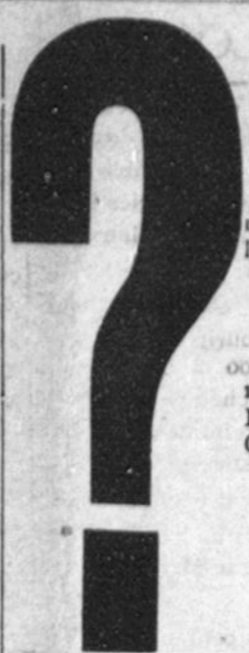
EST GARANTIE DE GUERIR  
LA CONSTIPATION, LA  
DYSPEPSIE, LE CATARRHE,  
LE RHUMATISME, LES MALA-  
DIES DU ROGNON ET DU  
FOIE.

200 JOURS DE TRAITEMENT,  
\$1.00.

Mlle. CELINA FLOPP  
de St. Robert, Que. dit :  
"J'ai souffert d'une ma-  
ladie si grave que les  
médecins désespéraient  
de la vie, mais en faisant  
usage des Herbes Indi-  
gènes de Bliss je suis  
complètement guérie."

Ecrivez pour notre Al-  
bum illustré.  
C'EST GRATIS.

**PIERRE SALVAS, Agt.,**  
St. Robert, Que.  
THE  
**ALONZO O. BLISS Co.,**  
Sole Proprietaries,  
MONTREAL, QUE.



**LA QUESTION IMPORTANTE !**

LORSQU'UN HOMME

est bien vêtu, sa démarche est libre et élastique.  
L'art du tailleur ou du fabricant de sous-vêtements est-il bien apprécié ?  
Pour être bien vêtu--à plomb--pour dire le mot, il faut choisir des habits confor-  
mes aux formes et au teint. Aussi, la fondation doit être bonne, c'est-à-dire que, si  
les sous vêtements sont bien ajustés l'habit n'ira que mieux à la personne qui les porte.

CONSEQUEMMENT

IL NOUS FAIT PLAISIR D'ANNONCER QUE  
COMME PAR LE PASSÉ

notre stock est des plus choisis, nos PARDESSUS, HABITS, SOUS-VETEMENTS,  
FAUX COLS, COLLETS, CHEMISES, VESTONS DE FANTAISIE, FOULARDS,  
GANTS, ARTICLES DE TOILETTE, ETC.

SONT DE PREMIERE QUALITE

Venez visiter notre établissement vous serez les bienvenus.

**L. J. A. LAMBERT**

PROPRIÉTAIRE DU SEMI-READY  
VOISIN DE G. HARDY PLACE DU MARCHÉ SOREL

**Chambres à Louer**

Meublées ou non meublées. Chauf-  
fage central. Chambre de toilette  
avec bain à eau chaude.  
S'adresser au No. 118 Roi.

**J'ai presque tout  
Perdu !**

Mon magasin et ma résidence  
ayant été complètement détruits,  
je prie tous ceux qui me doivent, de  
venir me donner au moins un  
acompte. Madame Cardin se tien-  
dra au Palais de Justice et recevra  
ces argent. Merci d'avance.  
L. P. CARDIN,  
Meublier.

Tel : 139 B. P. 96

**J. B. Gagné fils**

Marchand de bois, charbon, toin  
et grains.

GROS ET DÉTAIL

Coin des rues Ramsay et Adélaïde,  
Sorel, P. Q.

Tel : No. 111

**Henri Beaucage**

Manufacturier et Entrepreneur  
Général.

Marchand de bois en gros et détail

Entreprises garanties.

95 Royale, Sorel.

Téléphone Bell No. 96

Bonnes tables Salles d'échantillons  
Liquieurs et Cigares de Choix.

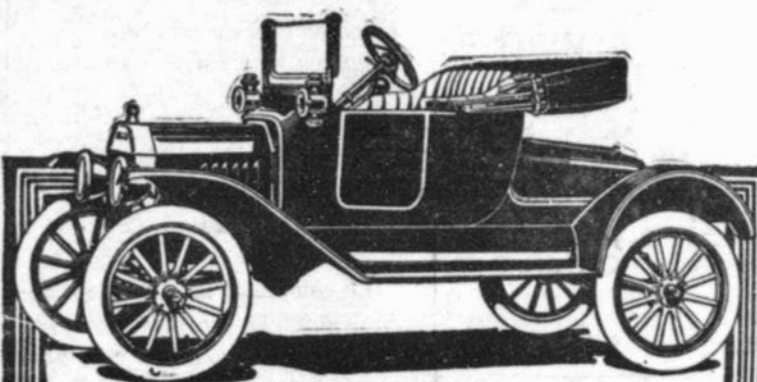
HOTEL

**"NEW BALMORAL"**

BEN. A. LAPIERRE, Prop.

Tout l'intérieur renouvelé en neuf  
Prix Modérés.

Chambres à Coucher de 1ère classe  
SOREL QUÉ.



"MADE IN CANADA"

**Le Runabout Ford**  
**Prix \$480**

Que de plaisir et de profit pour celui qui  
conduit une Ford. Voyages à la ville, chez  
le voisin à la campagne, partout où le plai-  
sir où les affaires le demandent. Nulle au-  
tre auto peut aller si bien et si loin pour le  
prix.

Le prix du char Ford est de \$530.00 le coupé et  
\$730.00 le Sedan \$890.00, le char de ville \$780.00  
Les prix ci-dessus sont f. o. b. Ford Ont. Ce  
prix ne comprennent pas les "Speedom ters  
mais l'outillage à part cela.

vente par Deguise & Fière-Sorel P. Q.



**F. D. CORON**

**ENTREPRENEUR**

**Plombier-Couvreur**

**RUE GEORGES--SOREL**

TELEPHONE 108

**EMPOIS**  
**CHINOIS**

Paquet  
de 10  
centins

Est une réelle économie domestique,  
il enlève la journée du repassage de  
la catégorie des journées pénibles.  
Il est plus profitable que l'empois  
ordinaire,--fait du meilleur ouvrage  
--rend le repassage plus facile,  
sauve du temps et ne coûte pas plus.

Faites venir une brochure gratuite  
Elle contient une foule de renseigne-  
ments précieux pour la femme qui fait  
son lavage à la maison et enseigne les  
meilleures méthodes pour faire le lavage,  
le repassage, l'empesage, le blanchissage,  
le séchage, l'enlèvement des taches, etc.  
Faites la venir aujourd'hui.

**Ocean Mills**  
Montréal



**Vous**  
**devriez**  
**avoir**  
**ce livre**  
**Envoyé**  
**GRATIS**  
**sur**  
**demande**

UTILITÉ DU  
**CIMENT**  
POUR LE  
CULTIVATEUR



160 pages d'informations concernant la construc-  
tion--52 plans utiles--détails complets pour faire  
des améliorations sur la ferme, qui sont à  
l'épreuve du feu, de la température--et écono-  
miques, ainsi que beaucoup d'autres faits  
intéressants.

Ce livre est le dernier mot sur les constructions de la ferme.  
Ce livre a épargné des milliers de piastres à au-delà de 75,000  
cultivateurs Canadiens, et peut aussi vous épargner de l'argent.  
Si vous n'avez pas une copie de ce livre ne retardez pas à  
envoyer le coupon. Ce livre est gratis.

**Canada Cement**  
**Company Limited,**  
**MONTREAL.**

Remplissez ce coupon et mettez-le à la maille aujourd'hui.  
CANADA CEMENT COMPANY, LIMITED, Bâtisse "Herald", MONTREAL 1  
Messieurs : Veuillez s'il vous plaît m'envoyer gratis une  
copie du livre "L'Utilité du Ciment pour le Cultivateur", 709  
Nom \_\_\_\_\_  
Rue et No. \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

**HOCKEY !**

**Q. M. S. R. 3 C. S. L. 1**

A la Patinoire Populaire, dimanche dernier, ces deux clubs se sont fait une lutte des plus contestées devant des spectateurs enthousiastes. Le jeu fut très égal et le club C. S. L. fut le possesseur de la rondelle aussi souvent que son adversaire le Q. M. S. R. qui cependant mérita sa victoire par un score de 3 à 1 grâce à l'entraînement et à l'endurance physique supérieure de ses équipiers.

**S. A. A. 3 ST-LAURENT 2**

Devant une assistance assez nombreuse, à la Patinoire du Sorel Amateur, ces deux clubs ont lutté vaillamment jusqu'aux dernières minutes du jeu, jusqu'à la fin le résultat fut douteux.

Du côté du club St-Laurent, O. Chrétien et L. Matte, jouant dans la défense, firent un travail énorme, ils arrêtèrent plusieurs élan de leurs adversaires. Aussi à maintes reprises, ils montrèrent la rondelle près des buts adversaires et si la ligne d'attaque les avait secondés ils auraient fait pencher la victoire pour leur club.

D'un autre côté, Pontbriand P., LaRochelle P. et Johnny Mongeon sur les avants du S. A. A. travaillèrent sans relâche et avec hardiesse pour maintenir le succès de leurs couleurs, Guèvremont dans la défense se montra brillant à plusieurs reprises et Bérard dans les buts sauva son club de la défaite en faisant dans les dernières 20 minutes, plusieurs arrêts difficiles.

**PARTIE DE HOCKEY**

**LE 16 JANVIER**

**NOMS DES JOUEURS**

S. A. L. A. Q. M. S. Ry  
Paul L. But Métivier M  
Paul Hus H Déf. Dr. Latraverse N  
Matte L. G. Smith J  
Aile Dr.

A Desrochers Aldé LaRochelle  
L Deguise  
A Vilandré Aile G. Jos Lamoureux  
M Labissonnière Chrétien Ovide  
R Morasse Centre Auclair A  
E Fagnan Laperrière J  
M Sylvestre Lamoureux Ed

**QUILLES**

**D. FINLAY & SON**

Valois J O	133	124	113	370
Latraverse	169	170	152	491
Desrochers	161	139	153	493
Lavallée	114	222	171	507
Paulet	182	158	200	540
Moyenne	759	853	789	2401

**BT-CHARLES**

Thibault	178	157	247	582
Richard	225	187	153	565
Chamagne	173	187	193	553
Mandeville	167	174	113	454
Matte R	196	168	176	540
Moyenne	939	873	882	2694

**D. FINLAY & SON**

Valois J O	164	131	169	464
Latraverse	180	167	158	505
Paulet	164	152	105	421
Desrochers	140	152	125	417
Lavallée	130	162	179	471
Moyenne	778	764	736	2278

**NATIONAL**

Chrétien A	169	155	279	603
" L	217	188	158	563
" O	197	203	132	532
Berthiaume	108	158	134	400
Goulet	187	158	188	533
Moyenne	878	862	891	2631

**D. FINLAY & SON**

Lavallée	191	167	139	497
Latraverse	150	167	154	471
Desrochers	200	135	164	499
Paulet N	191	158	139	488
Valois J O	159	107	129	405
Moyenne	891	734	735	2360

**SEMI-READY**

Lambert	167	173	153	493
Kiopini	158	142	119	419
Mongeon	117	162	170	449
Paulet	156	178	154	488
Nadeau	191	142	144	477
Moyenne	789	797	740	2326

**D. Finlay & Son, Majorité 34**

**POSITION DE LA LIGUE**

National	G	P	PERC
St-Charles	8	1	888
St-Charles	7	2	777
D Finlay & Son 2	7	7	222
Semi-Ready	1	8	111

**PARTIES DE LA SEMAINE**

Chrétien A	279	238	236
Thibault C	277	247	246
Richard W	225		
Chrétien L	242		

M. Benoit du Club St-Laurent, est à organiser un concours de grosses quilles qui durera un mois. Celui qui fera le plus haut score pendant ce temps gagnera une médaille représentant le sport de Quilles.

**CLUB ST-LAURENT**

**GROSSES QUILLES**

Albert Messier 230  
Maxime Pélouin 225  
Arthur Lange 210

**Dans les glanures de Froufrou**

**LES COMBLES**

---Le comble de la tyrannie : Arrêter un ruisseau parce qu'il murmure.

---Le comble de la probité chez un débiteur : Rendre le dernier soupir.

---Le comble du zèle pour un garde-chasse : Arrêter un oiseau dans son vol.

---Le comble de la propreté : Essuyer des larmes.

---Le comble du triomphe de la difficulté : Avoir une loge à l'année sur le théâtre d'un incendie.

---Le comble de la logique pour un coutumace : Attendre le printemps pour purger une condamnation.

Le comble de la sensibilité : S'évanouir quand on voit quelqu'un battre le pavé.

---Le comble du zèle pour un jardinier : Bêcher son voisin.

---Le comble de la deveine pour un prévenu à la "correctionnelle" : Avoir les yeux fendus en amande et en attraper encore une amende.

---Autre comble de la sensibilité : S'évanouir lorsque l'on voit quelqu'un frapper une médaille.

---Le comble de la piété : Refuser de boire dans une tasse à thé (athée).

---Le comble de la prétention pour un domestique nègre : Vouloir être "blanchi" par ses maîtres.

Froufrou.

**Club Ouvrier Conservateur**

**Avis**  
**Par les Membres du Comité de Régie**

Il a été décidé par ce Comité le 29ème jour de décembre, que le concours soit prolongé jusqu'en Mars 1916, afin de faciliter tous les anciens membres d'y appartenir, sans payer d'arrière contribution. A l'avenir tous les amis nouveaux du Club Ouvrier Conservateur du Comté de Richelieu qui voudront appartenir à ce Club, seront les bienvenus en donnant leur nom aux membres du Comité, et à sa prochaine séance, le Comité en prendra considération.

AIMÉ COURNOYER  
Président.

**Inspection**

Les pompiers de notre ville ont reçu la visite, mardi, de l'inspecteur des appareils et systèmes de départements de feu.

Il a examiné notre station, les boyaux, les voitures, les habits des pompiers. Il a fait sortir tout l'appareil comme pour un incendie et s'est déclaré satisfait sur toute la ligne en ce qui regarde ce département.

**MARIAGE**

Lundi le 17, à l'église St-Pierre sera célébré le mariage de Melle Eva Cournoyer fille de M. William Cournoyer avec M. Philippe Levesque, employé du Q. M. & S. Ry.

**NOTES LOCALES**

L'Association des Eleveurs de Volailles de Race Pure de Sorel tiendra son exposition dans l'ancienne manufacture de Scies Pontbriand, coin des rues Sophie et du Roi, les 21, 22 et 23 janvier courant. Avis à nos éleveurs Sorelois qui veulent concourir.

La retraite prêchée par le Rév. P. Lelièvre s'est terminée lundi soir par une grande démonstration.

Dimanche soir, il y avait consécration de la ville de Sorel au Sacré-Coeur, par M. le Maire J. B. T. Lafrenière.

Lundi soir, des centaines de petites filles en costumes de couvent, avec voiles et couronnes firent une procession dans l'Eglise et remplirent le Sanctuaire.

Le Rév. Père Lelièvre leur fit chanter des hymnes et après le sermon, les enfants répétèrent en chœur la consécration à la Très Sainte Vierge.

L'on est d'accord à dire que cette retraite a été une des plus émouvantes des annales religieuses de notre ville.

Le Rév. P. Lelièvre est un prêtre distingué, un connaisseur du cœur humain et un conducteur du peuple qui se fait aimer, respecter et suivre.

Durant cette retraite l'Eglise St-Pierre fut remplie, des centaines de personnes étant obligées de rester debout dans les allées et les jubés.

Les élèves suivants sont retournés à leurs études.

**NICOLET**  
Melles Germaine Magnan, Juliette Paulet, Charlotte Pontbriand, Germaine Fagnan, au Couvent des Sœurs de l'Assomption.

**MM. J. H. Falardeau, Robert Fagnan, Narcisse Cournoyer.**

**BERTHIER.**  
MM. Henri Parent, Albéric Cloutier, Edouard Coutu, Robert Chapdelaine, Georges Chapdelaine, M. Beaucage, Antonio Latraverse, François Morin, Louis Chagnon, Paul Baril.

**JOLLETTE**  
MM. Paul Emile et Geo. Monarque.

**M. Philippe Pontbriand, fils de M. Arthur Pontbriand, étudie le droit à l'Université Laval et suit les bureaux de MM. St-Germain, Guérin & Raymond, avocats de Montréal.**

**M. Ed Lafrenière est retourné à l'Université Laval où il termine sa troisième année du cours de médecine.**

**M. Arsène Beaudreault du bureau de la Canada S. S. Lines, sa femme et sa petite fille sont en promenade à Boston, Providence et Phoenix R. I.**

Dans cette dernière localité, ils visiteront les parents de M. Beaudreault.

Melle Yvonne Beauséjour est revenue d'une promenade à Montréal chez des parents et amis.

Le portrait du chef fait par M. Desjardins et offert au chef par les hommes de police et les pompiers est exposé dans les vitrines du Studio Desjardins.

**M. Josaphat Casa vant, gérant de la Banque Hochelega de Berthier-ville, M. J. Bte Poirier, gérant de la Banque Hochelega à Ste-Genève de Batiscan, M. Antonio Casavant, comptable de la Banque Hochelega de St-Ephrem de Tring, et M. Georges Casavant comptable à l'Hôtel de Ville de Montréal, étaient tous de passage ici pour les fêtes chez leur parent M. Emile Casavant de la rue Elizabeth.**

La glace a marché ce matin sur le fleuve.

**M. O. Cazeau de Grand'Mère est venu à Sorel chez Melle Jeannette Gouin durant les fêtes.**

Les MM. Leclair & Fils ont, dit-on, obtenu un gros contrat exigeant l'emploi de 150 ouvriers,

**ST-PIERRE DE SOREL**

Les élections municipales ont eu lieu lundi et ont donné le résultat suivant :

MM. Bruuo Peltier et Félix Autaya ont été élus à l'unanimité conseillers à la place de MM. Napoléon Chalifoux et Charles Cournoyer fils de Martel, tous deux sortant de charge.

**Popular Shirt**

Une grande activité règne à la fabrique de chemises "Popular Shirt". Plusieurs commandes importantes de gros établissements de Montréal et des provinces de Québec et d'Ontario en sont les causes.

Durant notre visite de cette manufacture soreloise, nous avons appris que le gouvernement lui avait accordé un contrat de 25,000 chemises kahki pour les soldats. Ce contrat représente plusieurs milliers de dollars.

On y travaille nonseulement tout le jour, mais jusqu'à 10 hrs p. m. et cela durera plusieurs mois.

Nous avons aussi appris durant notre visite, qu'on allait incorporer cette Compagnie avec un capital de \$95,000.00 sous le nom de Popular Shirt Ltd.

Le public de Sorel sera admis à souscrire.

L'intention des promoteurs est de doubler la production et d'augmenter le personnel en proportion aussitôt que possible d'ici à un an.

**Eaux Gazeuses**

M. V. Emmanuel Beauchemin vient de se porter acquéreur de la Cie des Eaux Gazeuses.

Il entend faire le commerce sur une haute échelle et de tenir les meilleures liqueurs.

**Abonnez-vous à l'Eveil \$1.00 par année.**

**Province de Québec. Municipalité du Comté de Berthier.**

**AVIS PUBLIC.** est par les présentes donné par Théodore Gervais, secrétaire-trésorier du conseil municipal du comté de Berthier, que le terrain ci-après décrit sera vendu par encan public, au Palais de Justice de la ville de Berthier, mercredi, le premier jour du mois de mars prochain (1916), à dix heures de l'avant-midi, à défaut du paiement des taxes municipales et scolaires dont il est affecté avec tous les frais encourus, à moins que le tout ne soit payé avant la vente.

Municipalité de la paroisse de St-Gabriel de Brandon, comme appartenant à Arsène Dumas.

Un terrain situé en la dite municipalité de la paroisse de St-Gabriel de Brandon, dans la concession St-Jean, de forme irrégulière, mesurant deux arpents de large au front sur quatre arpents de profondeur dans une ligne et treize arpents dans l'autre, borné d'un bout au cordon des terres de la paroisse de St-Damien, séparant cette terre de celle de Omer Lafrenière, d'autre bout à Joseph Morissette, d'un côté à Napoléon Ducharme, et de l'autre à Henry Paquin, connu au cadastre officiel pour la dite paroisse de St-Gabriel de Brandon, comme une partie du numéro cent-quarante-quatre (144) sans bâtisses.

Taxes scolaires \$ 4.63  
Taxes municipales 17.66

Total \$22.29

Donné à Berthierville, ce troisième jour du mois de janvier mil neuf cent seize.

THEODORE GERVAIS,  
Sec.-Trés. C. M. C. B.

LAMPES MAZDA		LAMPES A CARBON	
Une lampe Mazda de 32 chandelles brûle par hre.	40 watts	Une lampe Carbon de 32 chandelles brûle par hre.	120 watts
Nombre d'heures qu'elle dure, environ	800	Nombre d'heures qu'elle dure, environ	800
Brûlant un total	32000 watts	Brûlant un total de	96000 watts
ou	32 kilowatts	ou	96 kilowatts
Coût du courant à	8 centins	Coût du courant à	8 centins
Coût total	\$2.56	Coût total	\$7.68
Coût d'une lampe Mazda de 32 chandelles	.35	Coût d'une lampe Carbon de 32 chandelles	.30
	\$2.91		\$7.88

L'illustration ci-haut démontre qu'en se servant de lampes Mazda d'une capacité égale, l'on obtient non seulement une lumière plus blanche et plus brillante qu'en se servant de lampes carbon, mais que l'on sauve réellement \$4.97 sur chaque lampe de 32 chandelles, suffisant pour acheter quatorze autres lampes Mazda de la même capacité.

**ELECTRO LIMITÉE**  
TELEPHONE 1017 SOREL

**LE DEVOIR EST TRISTE MAIS POUR NOUS QUI VIVONS IL EST IMPERIEUX DE MARQUER OU REPOSENT NOS BIEN-AIMÉS PARENTS QUI SONT MORTS**

**FREYCINET & Co**  
107 Rue Royale Sorel SEULS  
MARBIERS-SCULPTEURS ARTISTES

N'oubliez pas qu'à vos portes vous avez l'occasion d'obtenir les services d'artistes sculpteurs et statuaires qui ont l'expérience de cet art des deux cotés de l'Atlantique.  
TEL. 310

**QUEBEC MONTREAL & SOUTHERN RY. CO.**  
**HORAIRE**  
Corrigé le 12 Septembre 1915.

TRAINS EXPRESS, TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE DIMANCHE,

Départ de Sorel,  
à 10 h 06 m. A. M. Pour Fortierville, et les stations intermédiaires.  
à 6 h 10 m. A. M. Pour St-Hyacinthe et Iberville Junction, et stations intermédiaires, en correspondance avec les trains du Grand-Tronc, l'Intercolonial, du C. P. R. et du Rutland.  
à 3 h 45 m. P. M. Pour Montréal, directement via G. T. R. et St-Lambert et les stations intermédiaires, en correspondance avec les trains du G. V. R. et D. & H., pour Boston, New-York et Portland, etc.  
à 7 h 35 m. A. M. Pour Nicolet et les stations intermédiaires.  
à 4 h 30 m. P. M. Venant de Nicolet et les stations intermédiaires.  
à 6 h 57 m. P. M. Venant de Nicolet et les stations intermédiaires.  
à 7 h 25 m. A. M. Venant d'Iberville Junction, St-Hyacinthe et les stations intermédiaires.  
à 10 h 30 m. A. M. Venant de Nicolet et les stations intermédiaires.  
à 4 h 09 m. P. M. Venant de Nicolet et les stations intermédiaires.  
à 9 h 51 m. A. M. Venant de Montréal, St-Lambert et les stations intermédiaires.  
à 6 h 47 m. P. M.

TRAINS EXPRESS DU DIMANCHE.

Départ de Sorel  
à 10 h 17 m. A. M. Pour Nicolet et les stations intermédiaires.  
à 4 h 30 m. P. M. Pour Montréal et les stations intermédiaires.  
Arrivant à Sorel,  
à 10 h 02 m. A. M. Venant de Montréal et les stations intermédiaires.  
à 4 h 15 m. P. M. Venant de Nicolet et les stations intermédiaires.  
Tel Bell No. 33

Bell Tel. 219 Boite Postale

**DEGUISE & FRERE**  
**MACHINISTES**  
Réparations d'Engins à Gazoline, d'Automobiles et Machineries générales.

**Agents pour les Machines FORD**  
Toujours en maies Gazoline, Huiles, Graisse et accessoires d'automobiles

**Gaz et Charbon**

Je pose les grilles à gaz sur les poèles à bois ou à charbon. Vous pouvez vous servir du même poèle pour le bois, le charbon ou le gaz. Je me ferai un plaisir de vous coter mes prix.

Les femmes de ménage sont heureuses de se servir de cette invention qui remplace un poèle à-gaz. Désormais il n'y aura plus qu'un poèle dans la cuisine.

ED. GAUTHIER,  
15 Rue Prince, Sorel.